



PRODUCT	TYPE	LENGTH	KG
SUSPENDED SUSPENDU HÄNGELEUCHTE SURFACE EN SAILLIE AUFBAULEUCHTE	INDIVIDUAL - LUMINAIRE INDIVIDUEL - EINZELLEUCHTE	1400	≈ 4.0 ●
		2800	≈ 7.2 ▲
	CONTINUOUS - CONTINU- REIHENLEUCHTE	1400 Secondary 2800 Primary 2800 Secondary	≈ 3.5 ● ≈ 7.3 ▲ ≈ 6.7 ▲
	CORNER - ANGLE - ECKSTÜCK	850 x 870	≈ 4.5
RECESSED ENCASTRÉ EINBAULEUCHTE	INDIVIDUAL - LUMINAIRE INDIVIDUEL - EINZELLEUCHTE	1400	≈ 4.2
		2800	≈ 7.6
	CONTINUOUS - CONTINU- REIHENLEUCHTE	1400 2800	≈ 4.4 ≈ 7.8
	CORNER - ANGLE - ECKSTÜCK	850 x 870	≈ 4.7

+ 0.3kg / SmartScan + 0.1kg / SmartScan + 0.4kg / Uplight + ● 0.2kg / ▲ 0.4kg



SUSPENDED INSTALLATION INSTRUCTIONS PAGE 2

NOTICE D'INSTALLATION SUSPENDU PAGE 2

INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR HÄNGELEUCHTEN SEITE 2

SURFACE INSTALLATION INSTRUCTIONS PAGE 2

NOTICE D'INSTALLATION EN SAILLIE PAGE 2

INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR AUFBAULEUCHTEN SEITE 2

RECESSED INSTALLATION INSTRUCTIONS PAGE 7

NOTICE D'INSTALLATION ENCASTRÉ PAGE 7

INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR EINBAULEUCHTEN SEITE 2



GB - Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eyes.

FR - Ne pas fixer la lampe en fonctionnement.

DE - Vermeiden Sie den direkten Blick auf die Lichtquelle während diese in Betrieb ist.

IT - Si prega di non guardare dentro la lampada accesa.

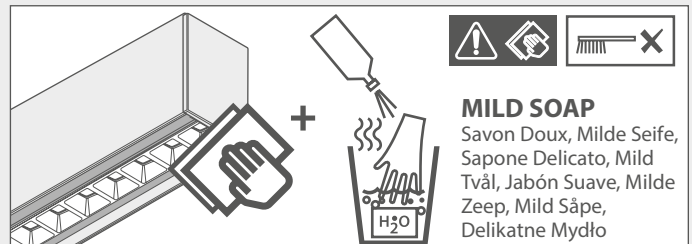
SE - Titta inte direkt in i lampan, detta kan skada ögonen.

ES - No mirar a la lampara durante su funcionamiento. Puede causar daños en los ojos.

NL - Kijk niet in werkende lichtbron. Kan schadelijk zijn voor de ogen.

NO - Stir ikke på lyskildene da dette kan skade øynene.

PL - Proszę nie wpatrywać się we włączoną żarówkę. To może być niebezpieczne dla wzroku.



MILD SOAP
 Savon Doux, Milde Seife,
 Sapone Delicato, Mild
 Tvål, Jabón Suave, Milde
 Zeep, Mild Såpe,
 Delikatne Mydło



SUSPENDED INSTALLATION INSTRUCTIONS

NOTICE D'INSTALLATION SUSPENDU

INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR HÄNGELEUCHTEN

SURFACE INSTALLATION INSTRUCTIONS

NOTICE D'INSTALLATION EN SAILLIE

INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR AUFBAULEUCHTEN

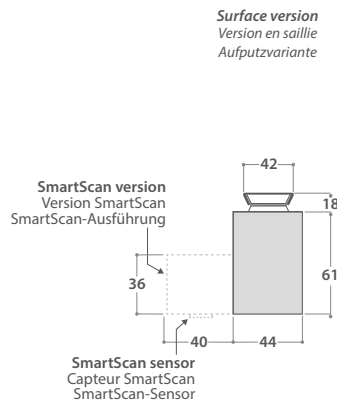
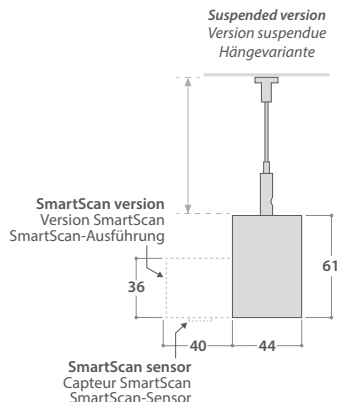
DIMENSIONS - ABMESSUNGEN



MAXIMUM SUSPENSION 3M (STANDARD SUSPENSION KIT)
 SUSPENSION MAXIMALE 3 M (KIT DE SUSPENSION STANDARD)
 MAXIMALE ABHÄNGUNG 3M (BAUSATZ FÜR STANDARDAUFHÄNGUNG)

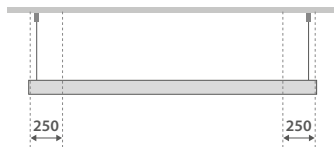


SUGGESTED MINIMUM 0.5M FOR VERSIONS WITH UPLIGHT
 UN MINIMUM DE 50 CM DE SUSPENSION EST PRÉCONISÉ POUR LES VERSIONS
 AVEC ECLAIRAGE INDIRECT
 EMPFOHLENE MINDESTABHÄNGUNG VON 0,5 M FÜR AUSFÜHRUNGEN
 MIT UPLIGHT



ARRANGEMENT OPTIONS - OPTIONS DE DISPOSITION - ANORDNUNGSMÖGLICHKEITEN

INDIVIDUAL SLIDING SUSPENSION BEFESTIGUNGSPUNKTE FÜR EINZELLEUCHTE

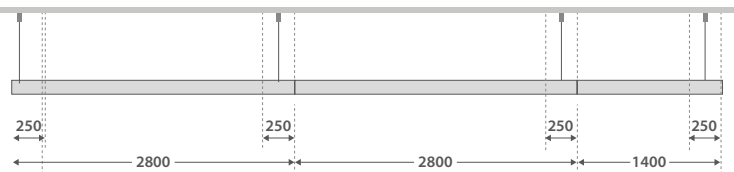


Sliding suspension kits and surface mounting kits should be located a maximum of 250mm from either end.

Les kits de suspension coulissante et les kits de montage en saillie doivent être placés à 250 mm de chaque extrémité au maximum.

Die verschiebbaren Halteklammern zur Hänge- oder Aufputzmontage sollten maximal 250 mm von den Enden entfernt platziert werden.

CONTINUOUS ROWS USING SLIDING SUSPENSION BEFESTIGUNGSPUNKTE FÜR REIHENLEUCHTE



Sliding suspension kits and surface mounting kits should be located a maximum of 250mm either side of joints or from ends.

Les kits de suspension coulissante et les kits de montage en saillie doivent être placés à 250 mm maximum de part et d'autre des angles et à partir des extrémités.

Die verschiebbaren Halteklammern zur Hänge- oder Aufputzmontage sollten maximal 250 mm von Verbindungsstellen oder den Enden entfernt platziert werden.



IMPORTANT: JOIN LENGTHS AFTER MOUNTING ON CONTINUOUS VERSIONS
 IMPORTANT: LES DEUX SEGMENTS DOIVENT ÊTRE ASSEMBLÉS APRÈS LE MONTAGE POUR LES VERSIONS EN CONTINU
 BEI REIHENMONTAGE DIE EINZELNEN SEGMENTE ERST NACH DER AUFHÄNGUNG VERBINDEN



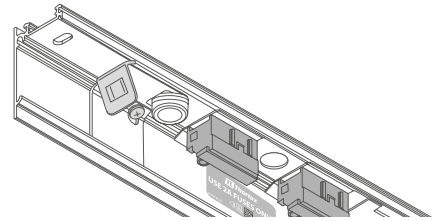
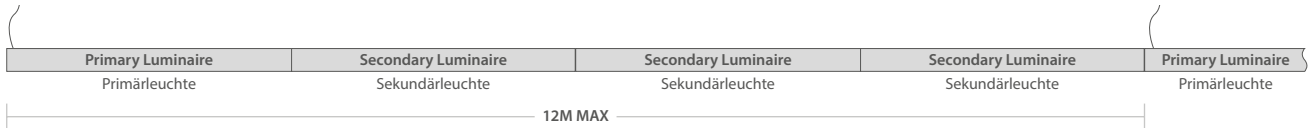
1. PRIMARY AND SECONDARY LUMINAIRES - CONTINUOUS ONLY - LUMINAIRES PRIMAIRES ET SECONDAIRES
 (INSTALLATION EN CONTINU UNIQUEMENT) - PRIMÄR- UND SEKUNDÄRLEUCHTEN - NUR REIHENINSTALLATION



A CONTINUOUS INSTALLATION CONSISTS OF PRIMARY AND SECONDARY LUMINAIRES. ALL INCOMING ELECTRICAL CONNECTIONS ARE MADE TO THE PRIMARY LUMINAIRE. A NEW PRIMARY LUMINAIRE MUST BE USED WITH A NEW ELECTRICAL CONNECTION AT 12M INTERVALS.

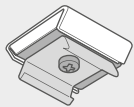
UNE INSTALLATION EN CONTINU EST CONSTITUÉE D'UN LUMINAIRE PRIMAIRE ET DE LUMINAIRES SECONDAIRES. TOUS LES RACCORDS ÉLECTRIQUES D'ENTRÉE SONT EFFECTUÉS SUR LE LUMINAIRE PRIMAIRE. TOUT LUMINAIRE PRIMAIRE DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC UN RACCORD ÉLECTRIQUE NEUF À 12 M D'INTERVALLE.

EIN DURCHGEHENDER AUFBAU BESTEHT AUS PRIMÄR- UND SEKUNDÄRLEUCHTEN. ALLE EINGEHENDEN ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE ERFOLGEN AN DER PRIMÄRLEUCHE. EINE WEITERE PRIMÄR-LEUCHE MIT EIGENEM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS IST JEWEILS NACH 12 M ABSTAND ERFORDERLICH.

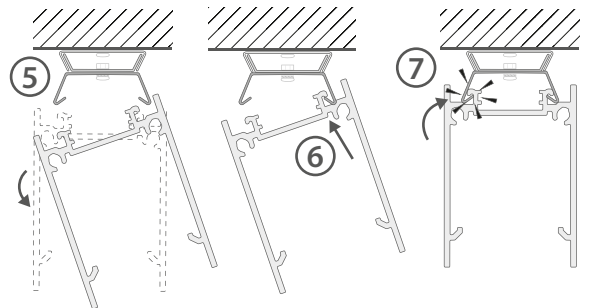
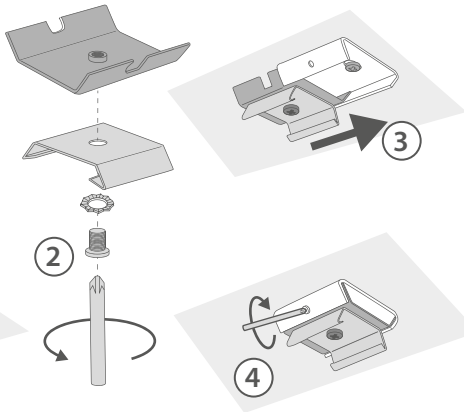
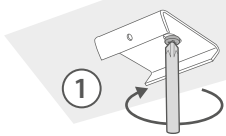


ONLY 2A FUSES CAN BE USED IN THE PRIMARY LUMINAIRE
 SEULS DES FUSIBLES 2 A PEUVENT ÊTRE UTILISÉS DANS LE LUMINAIRE PRIMAIRE
 IN DER PRIMÄRLEUCHE DÜRFEN NUR 2A-SICHERUNGEN VERWENDET WERDEN

2a. SURFACE MOUNTING - EN SAILLIE - AUFBAUMONTAGE



Surface Mount Kit
 Set für Aufbaumontage
 IK20182

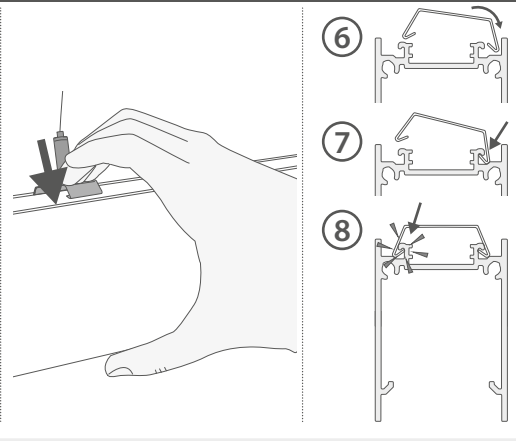
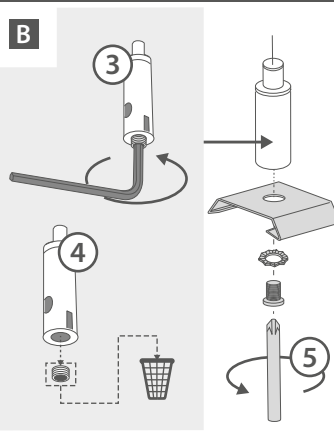
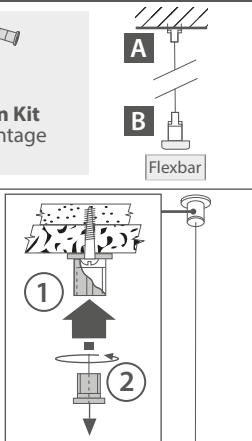
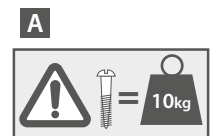


IF CONTINUOUS INSTALLATION CONTINUE TO STEP 3, IF INDIVIDUAL INSTALLATION SKIP TO STEP 7
 EN CAS D'INSTALLATION EN CONTINU, PASSES À L'ÉTAPE 3. EN CAS D'INSTALLATION INDIVIDUELLE, PASSES À L'ÉTAPE 7
 BEI REIHENINSTALLATION WEITER MIT SCHRITT 3, BEI EINZELINSTALLATION WEITER MIT SCHRITT 7

2b. SUSPENDED MOUNTING - SUSPENDU - HÄNGEMONTAGE



Wire Suspension Kit
 Set für Hängemontage
 IK20181



IF CONTINUOUS INSTALLATION CONTINUE TO STEP 3, IF INDIVIDUAL INSTALLATION SKIP TO STEP 7
 EN CAS D'INSTALLATION EN CONTINU, PASSES À L'ÉTAPE 3. EN CAS D'INSTALLATION INDIVIDUELLE, PASSES À L'ÉTAPE 7
 BEI REIHENINSTALLATION WEITER MIT SCHRITT 3, BEI EINZELINSTALLATION WEITER MIT SCHRITT 7



SUGGESTED MINIMUM SUSPENSION OF 0.5M FOR VERSIONS WITH UPLIGHT
 UN MINIMUM DE 50 CM DE SUSPENSION EST PRÉCONISÉ POUR LES VERSIONS AVEC ÉCLAIRAGE INDIRECT
 EMPFOHLENE MINDESTABHÄNGUNG VON 0,5 M FÜR AUSFÜHRUNGEN MIT UPLIGHT.

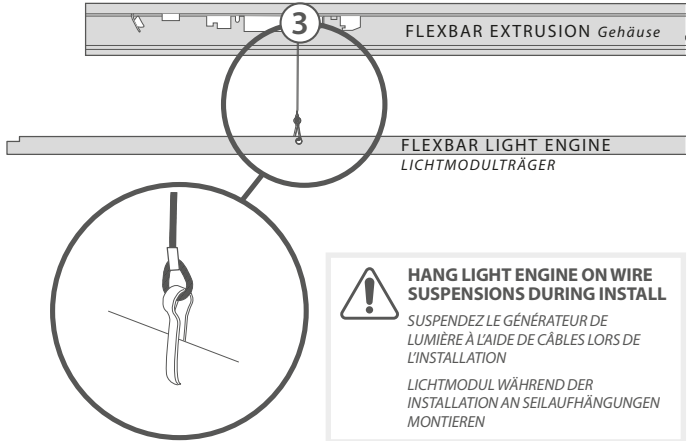
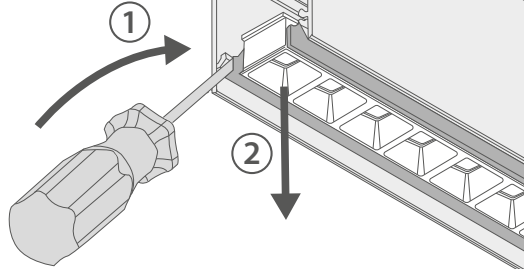
3. DETACH LED TRAY - CONTINUOUS ONLY - DÉTACHEZ LE SUPPORT DES LED (CONTINU UNIQUEMENT) - LED-TABLETT ABNEHMEN - REIHENINSTALLATION



LIGHT ENGINE IS HELD IN PLACE BY MAGNETS

LE GÉNÉRATEUR DE LUMIÈRE EST MAINTENU EN PLACE PAR DES AIMANTS

LICHTMODUL IST MIT MAGNETEN FIXIERT

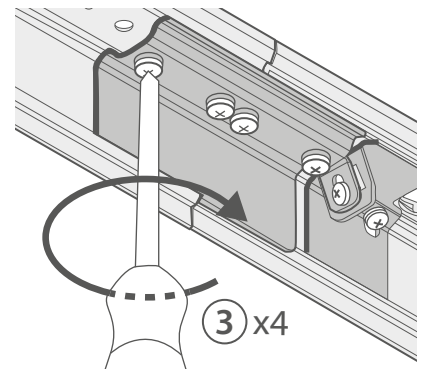
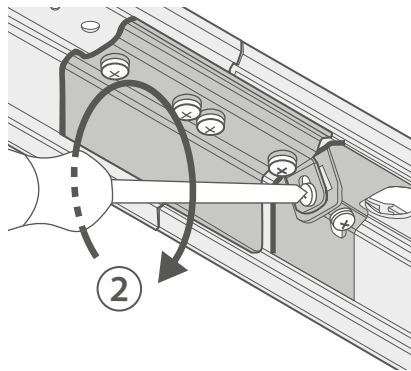
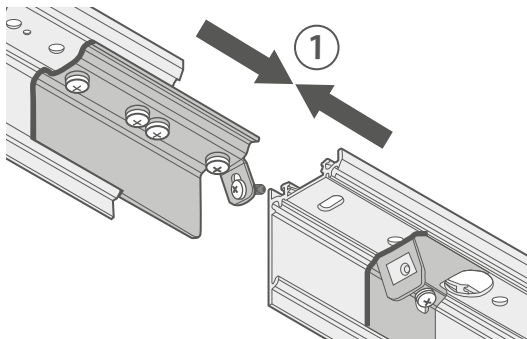


HANG LIGHT ENGINE ON WIRE SUSPENSIONS DURING INSTALL

SUSPENDEZ LE GÉNÉRATEUR DE LUMIÈRE À L'AIDE DE CÂBLES LORS DE L'INSTALLATION

LICHTMODUL WÄHREND DER INSTALLATION AN SEILAUFHÄNGUNGEN MONTIEREN

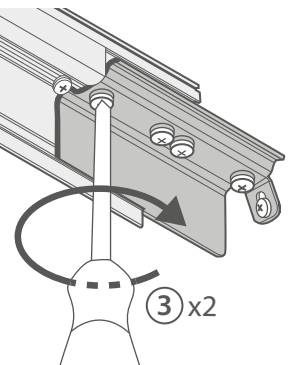
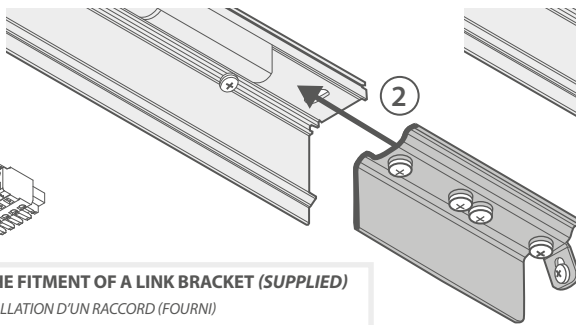
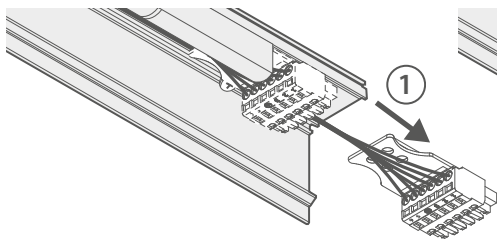
4. JOIN BODY - CONTINUOUS ONLY - ASSEMBLEZ LES BOÎTIERS (CONTINU UNIQUEMENT) - GEHÄUSE ZUSAMMENFÜGEN - NUR REIHENINSTALLATION



COMPLETE JOINING OF LENGTHS AFTER MOUNTING

ASSEMBLEZ LES DEUX SEGMENTS APRÈS LE MONTAGE
SEGMENTE ERST NACH AUFHÄNGUNG ZUSAMMENFÜGEN

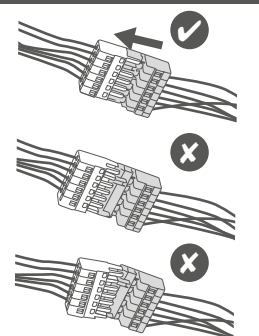
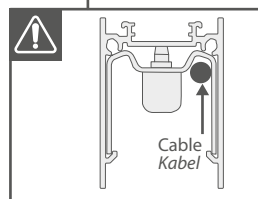
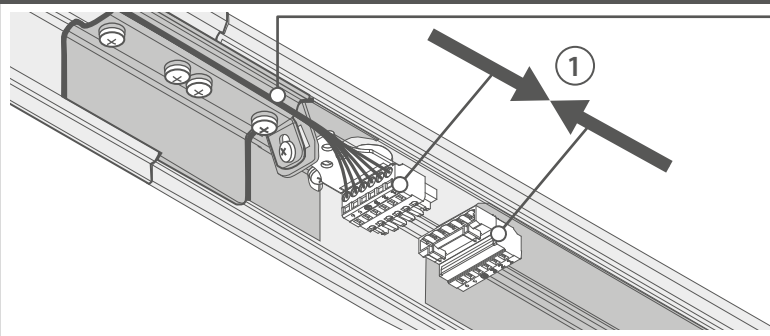
5. 1.4m LENGTH - CONTINUOUS ONLY - LONGEUR DE 1,4 M (CONTINU UNIQUEMENT) - 1,4m-LÄNGE - NUR REIHENINSTALLATION



THE JOINING OF 1.4M LENGTHS REQUIRES THE FITMENT OF A LINK BRACKET (SUPPLIED)

L'ASSEMBLAGE DES SEGMENTS DE 1,4 M NÉCESSITE L'INSTALLATION D'UN RACCORD (FOURNI)
DAS ZUSAMMENFÜGEN DER 1,4-M-LANGEN SEGMENTE ERFORDERT DAS ANBRINGEN EINES VERBINDUNGSBÜGELS (IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)

6. CONNECT WIRING - CONTINUOUS ONLY - CONNEXION DES CÂBLES (CONTINU UNIQUEMENT) - KABEL VERBINDEN - NUR REIHENMONTAGE



7a. WIRING - CABLAGE - VERKABELUNG

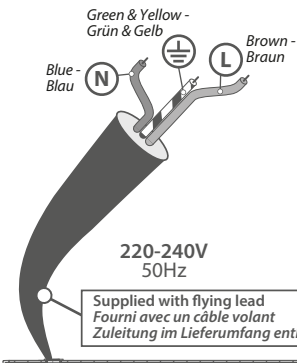


INDIVIDUAL

EINZELLEUCHE

SmartScan/SmartScan Emergency/Non-Dimming

SmartScan/SmartScan-Notleuchte/Nicht dimmbar



220-240V
50Hz

Supplied with flying lead
Fourni avec un câble volant
Zuleitung im Lieferumfang enthalten

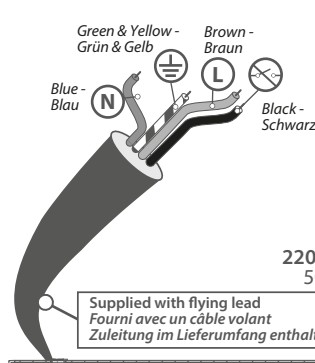


INDIVIDUAL

EINZELLEUCHE

Emergency Non-Dimming

Nicht dimmbare Notleuchte



220-240V
50Hz

Supplied with flying lead
Fourni avec un câble volant
Zuleitung im Lieferumfang enthalten



PRIMARY + INDIVIDUAL

PRIMÄR- & EINZELLEUCHE

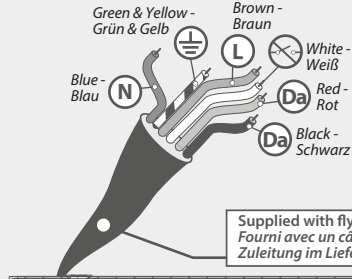
All Versions

Alle Versionen

DALI with Emergency

DALI mit Notbeleuchtung

For non-emergency luminaires unused cores will be capped.
Pour les luminaires non destinés à l'éclairage de sécurité, les noyaux inutilisés seront fermés.
Bei Leuchten, die keine Notleuchten sind, werden die nicht verwendeten Adern mit einer Abdeckung versehen.



220-240V
50Hz

Supplied with flying lead
Fourni avec un câble volant
Zuleitung im Lieferumfang enthalten

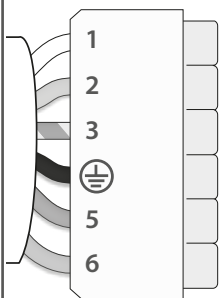
7b. IMPORTANT INFORMATION - INFORMATIONS IMPORTANTES - WICHTIGE INFORMATIONEN

- Maximum weight per suspension = **10kg**. Ensure ceiling can accommodate this weight.
Poids maximal par suspension : **10 kg**. Vérifiez que le plafond peut supporter ce poids.
Höchstgewicht pro Aufhängung = **10 kg**. Deckentragfähigkeit für dieses Gewicht sicherstellen.
- Maximum continuous system current = **2A**.
Courant maximal du système en continu : **2 A**.
Maximaler dauerhafter Systemstrom = **2 A**.
- Primary luminaires have a 2A fuse. If replaced ensure 2A is used.
Les luminaires primaires sont dotés d'un fusible 2 A. S'il doit être changé, remplacez-le par un autre fusible 2 A.
Die Primärleuchten sind mit einer 2 A-Sicherung ausgestattet. Bei einem Austausch ist darauf zu achten, dass 2 A verwendet wird.
- Powered circuit must not exceed 12m, see page 2 for details.
La longueur du circuit d'alimentation ne doit pas dépasser 12m. Voir page 2 pour plus d'informations.
Der Stromkreis darf nicht länger als 12 m sein, siehe Seite 2 für Details.
- Earth leakage per luminaire <1 mA.
Fuite à la terre par luminaire < 1 mA.
Erdschluss pro Leuchte <1 mA.

Current rating per module at 230V:
Courant nominal par module à 230 V :
Nennstrom pro Modul bei 230 V:

Luminaire Leuchte	Current (A) Stromstärke (Power factor >0.9) (Leistungsfaktor >0,9)
1.4m/Corner 1,4m/Eckstück	
8W	0.04
14W	0.07
20W	0.10
31W	0.15
2.4m 2,4m	
16W	0.08
27W	0.13
39W	0.19
63W	0.30

7c. WIRING INFORMATION - INFORMATIONS DE CÂBLAGE - BESCHALTUNG



Function Funktion	Core Ader
1 Switched live Spannung	Brown Braun
2 Perm/Em/SmartScan Spannung/Not/SmartScan	White Weiß
3 Neutral	Blue blau
4 Earth Erde	Green & Yellow Grün & Gelb
5 DALI	Red Rot
6 DALI	Black Schwarz

1 = Switched live
1 = Spannung

Switched live supply feeds standard, and DALI luminaires. Not used with 'SS' suffix.
Die geschaltete Spannung speist Standard- und DALI-Leuchten. Nicht bei Leuchten mit Suffix 'SS' verwendet.

2 = Perm/Em/SmartScan
2 = Spannung Not/SmartScan

Permanent live connection feeds all emergency modules and SmartScan luminaires.
Permanente Stromverbindung speist alle Notleuchtenmodule und SmartScan-Leuchten.

3 = Neutral

Neutral

Earth = Erde

Earth connection
Erdungsanschluss

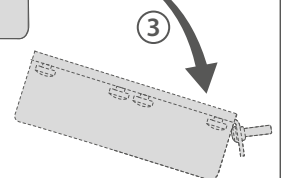
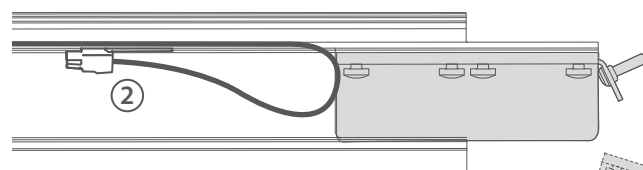
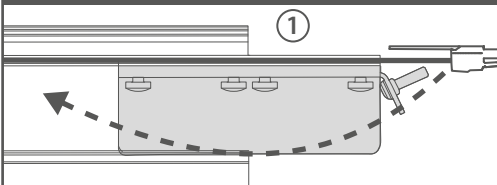
5 = DALI dimming
5 = DALI-Dimmung

DALI control wire
DALI-Steuerleitung

6 = DALI dimming
6 = DALI-Dimmung

DALI control wire
DALI-Steuerleitung

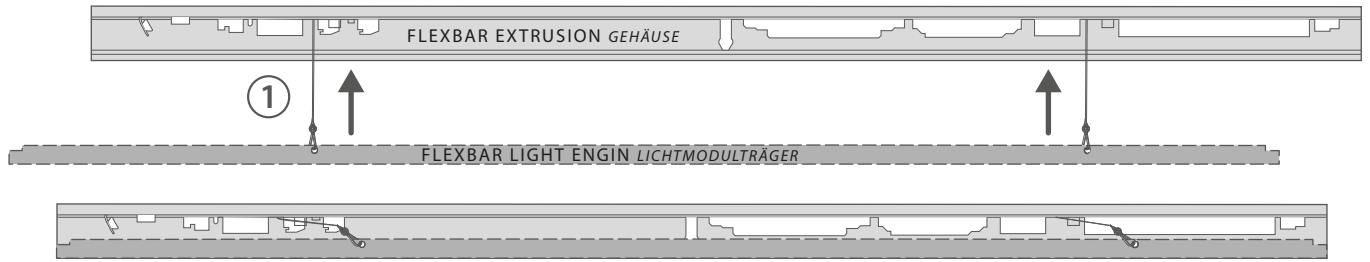
8. 2.8m END OF ROW - CONTINUOUS ONLY - FIN DE RANGÉE (CONTINU UNIQUEMENT) - ABSCHLUSS - NUR REIHENINSTALLATION



FOLD WIRING AND CONNECTOR INTO CHANNEL AND DISCARD JOINT BRACKET. ENSURE WIRES ARE NOT TRAPPED.

REPLIEZ LE CÂBLAGE ET LE CONNECTEUR DANS LE CANAL ET ÉCARTEZ LA FIXATION D'ANGLE. VÉRIFIEZ QUE LES CÂBLES NE SONT PAS COINCÉS.
KABEL UND STECKER IN DEN KANAL LEGEN, VERBINDUNGSBÜGEL ENTSORGEN. KABEL DÜRFEN NICHT EINGEKLEMMT SEIN.

9. ATTACH GEAR TRAY - CONTINUOUS ONLY - DÉTACHEZ LE SUPPORT (CONTINU UNIQUEMENT) - GERÄTETRÄGER ANBRINGEN - NUR REIHENMONTAGE

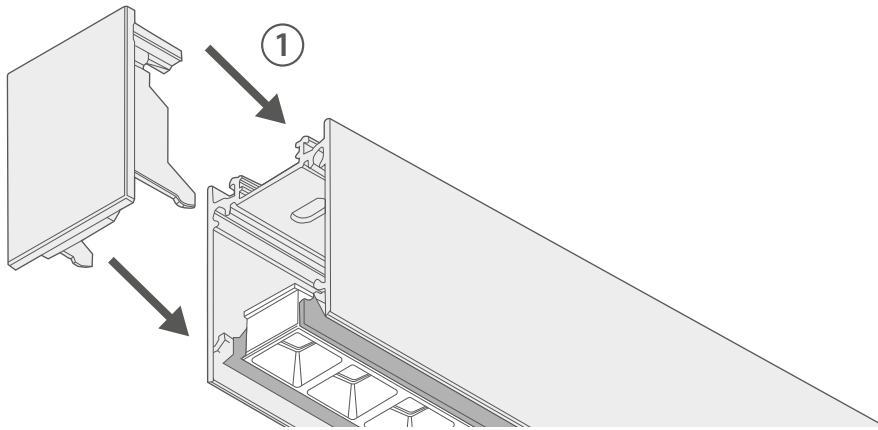


LIGHT ENGINE IS HELD IN PLACE BY MAGNETS
LE GÉNÉRATEUR DE LUMIÈRE EST MAINTENU EN PLACE PAR DES AIMANTS
LICHTMODUL WIRD MIT MAGNETEN FIXIERT



ENSURE ELECTRICAL WIRES ARE NOT TRAPPED
VÉRIFIEZ QUE LES CÂBLES ÉLECTRIQUES NE SONT PAS COINCÉS
DARAUFG ACHTEN, DASS KEINE KABEL EINGEKLEMMT WERDEN

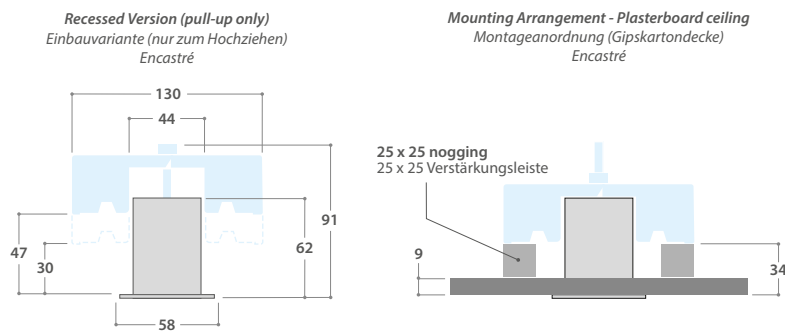
10a. END CAP - CONTINUOUS ONLY - CACHE D'EXTRÉMITÉ (CONTINU UNIQUEMENT) - ENDKAPPE - NUR REIHENINSTALLATION





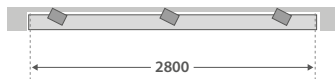
RECESSED INSTALLATION INSTRUCTIONS
NOTICE D'INSTALLATION ENCASTRÉ
 INSTALLATIONSANLEITUNG EINBAULEUCHTEN

DIMENSIONS - ABMESSUNGEN



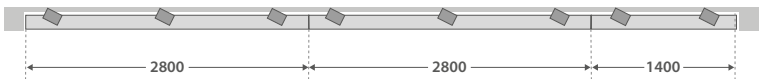
ARRANGEMENT OPTIONS - OPTIONS DE DISPOSITION - ANORDNUNGSMÖGLICHKEITEN

INDIVIDUAL RECESSED CEILING FIXING BRACKET
 HALTERUNG EINBAUMONTAGE - EINZELLEUCHTE



Individual recessed version cut-out size:
 Ausschnittgröße für Einbaumontage Einzelleuchte:
 $2800 + 6^* = 2806 \times 48\text{mm}$

CONTINUOUS ROWS USING RECESSED CEILING FIXING BRACKET
 HALTERUNG EINBAUMONTAGE - REIHENLEUCHTEN



Continuous recessed version cut-out size:
 Ausschnittgröße für Einbaumontage Reihenleuchten:
 $2800 + 2800 + 1400 + 6^* = 7006 \times 48\text{mm}$
 6* = x2 End Caps Endkappen



IMPORTANT: JOIN LENGTHS AFTER MOUNTING ON CONTINUOUS VERSIONS

IMPORTANT: LES DEUX SEGMENTS DOIVENT ÊTRE ASSEMBLÉS APRÈS LE MONTAGE POUR LES VERSIONS EN CONTINU
ACHTUNG: BEI REIHENMONTAGE DIE EINZELNEN LEUCHTEN-SEGMENTE ERST NACH DEM AUFHÄNGEN ZUSAMMENSETZEN



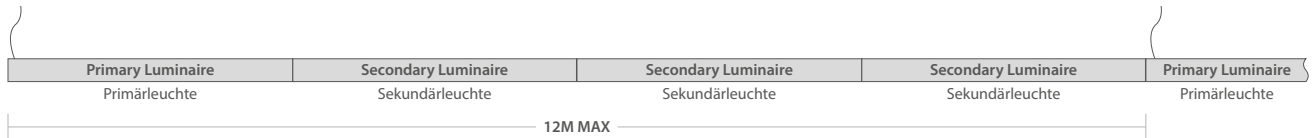
1. PRIMARY AND SECONDARY LUMINAIRES - CONTINUOUS ONLY - LUMINAIRES PRIMAIRES ET SECONDAIRES (INSTALLATION EN CONTINU UNIQUEMENT) - PRIMÄR- UND SEKUNDÄRLEUCHTEN - NUR REIHENMONTAGE



A CONTINUOUS INSTALLATION CONSISTS OF PRIMARY AND SECONDARY LUMINAIRES. ALL INCOMING ELECTRICAL CONNECTIONS ARE MADE TO THE PRIMARY LUMINAIRE. A NEW PRIMARY LUMINAIRE MUST BE USED WITH A NEW ELECTRICAL CONNECTION AT 12M INTERVALS.

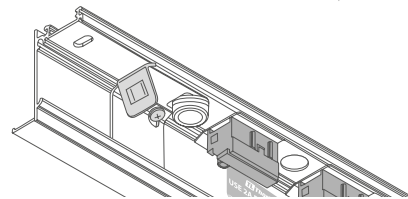
UNE INSTALLATION EN CONTINU EST CONSTITUÉE D'UN LUMINAIRE PRIMAIRE ET DE LUMINAIRES SECONDAIRES. TOUTS LES RACCORDS ÉLECTRIQUES D'ENTRÉE SONT EFFECTUÉS SUR LE LUMINAIRE PRIMAIRE. TOUT LUMINAIRE PRIMAIRE DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC UN RACCORD ÉLECTRIQUE NEUF À 12 M D'INTERVALLE.

EINE REIHENMONTAGE BESTEHT AUS PRIMÄR- UND SEKUNDÄRLEUCHTEN. ALLE EINGEHENDEN ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE ERFOLGEN AN DER PRIMÄRLEUCHE. EINE WEITERE PRIMÄR-LEUCHE MIT EIGENEM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS IST JEWEILS NACH 12 M ABSTAND ERFORDERLICH.



ONLY 2A FUSES CAN BE USED IN THE PRIMARY LUMINAIRE

SEULS DES FUSIBLES 2 A PEUVENT ÊTRE UTILISÉS DANS LE LUMINAIRE PRIMAIRE
IN DER PRIMÄRLEUCHE LEUCHE DÜRFEN NUR 2A-SICHERUNGEN VERWENDET WERDEN



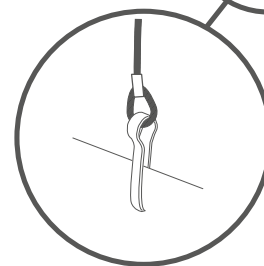
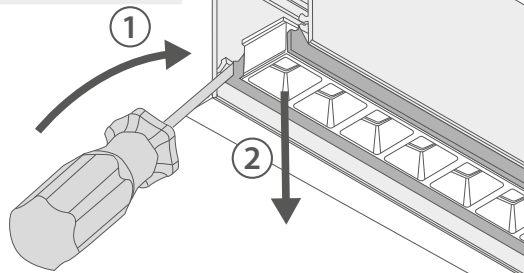
2. DETACH LED TRAY - DÉTACHEZ LE SUPPORT DES LED - LED-MODUL ABNEHMEN



LIGHT ENGINE IS HELD IN PLACE BY MAGNETS

LE GÉNÉRATEUR DE LUMIÈRE EST MAINTENU EN PLACE PAR DES AIMANTS

LICHTMODUL IST MIT MAGNETEN FIXIERT



FLEXBAR LIGHT ENGINE
LICHTMODULTRÄGER



HANG LIGHT ENGINE ON WIRE SUSPENSIONS DURING INSTALL

SUSPENDEZ LE GÉNÉRATEUR DE LUMIÈRE À L'AIDE DE CÂBLES LORS DE L'INSTALLATION

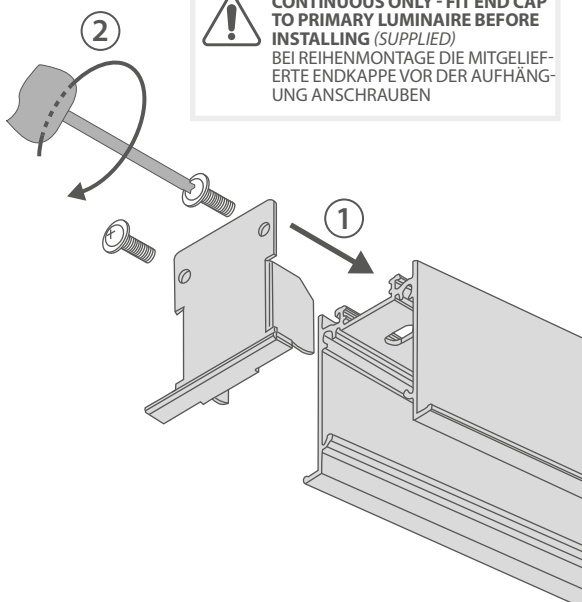
LICHTMODUL WÄHREND DER INSTALLATION AN SEILAUFHÄNGUNGEN MONTIEREN

3. END CAP - ENDKAPPE



CONTINUOUS ONLY - FIT END CAP TO PRIMARY LUMINAIRE BEFORE INSTALLING (SUPPLIED)

BEI REIHENMONTAGE DIE MITGELIEFERTE ENDKAPPE VOR DER AUFHÄNGUNG ANSCHRAUBEN

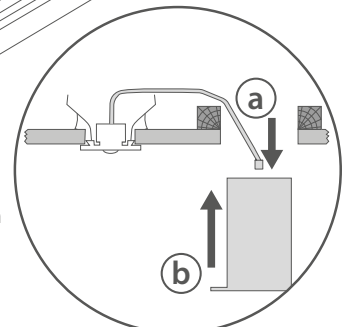
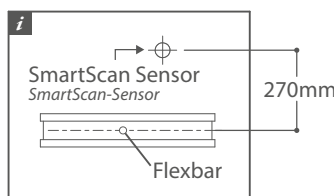
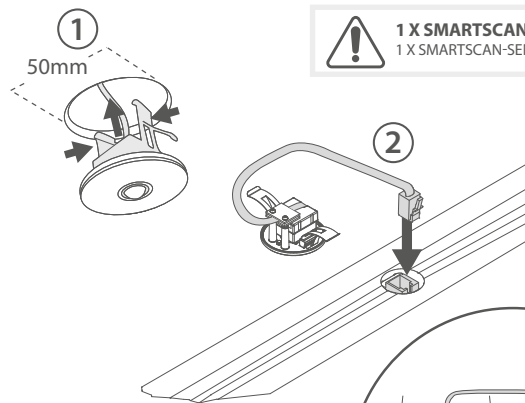


4. SMARTSCAN SENSOR - SMARTSCAN ONLY

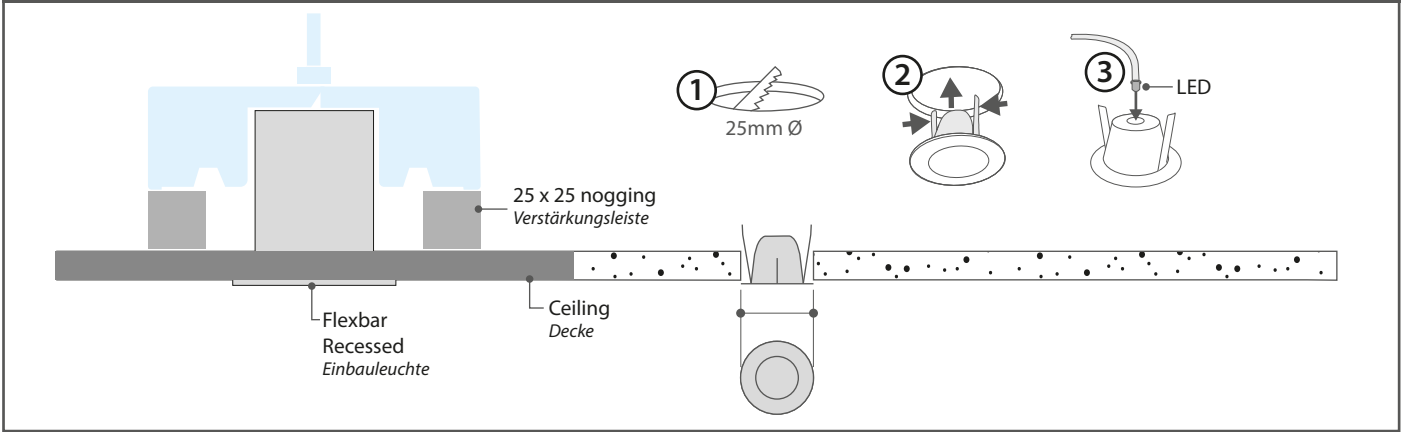
SMARTSCAN-SENSOR - NUR SMARTSCAN-AUSFÜHRUNG



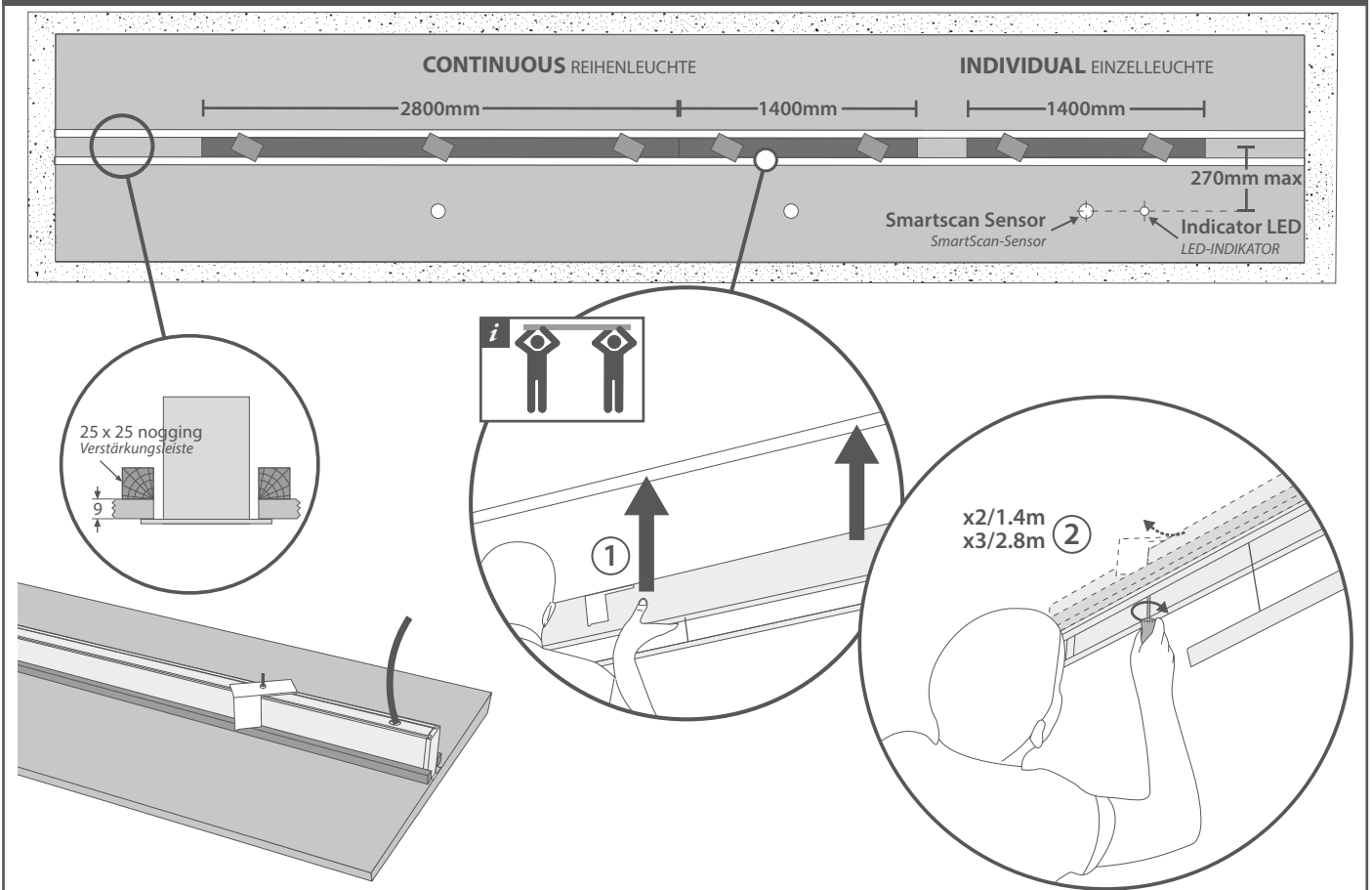
1 X SMARTSCAN SENSOR PER BODY
1 X SMARTSCAN-SENSOR PRO GEHÄUSE



5. INDICATOR LED - EMERGENCY ONLY - LED-INDIKATOR - NUR NOTLEUCHTE



6a. RECESS MOUNTING - ENCASTRÉ - EINBAUMONTAGE



6b. TETHERING KIT - LIEN - ANBINDEN



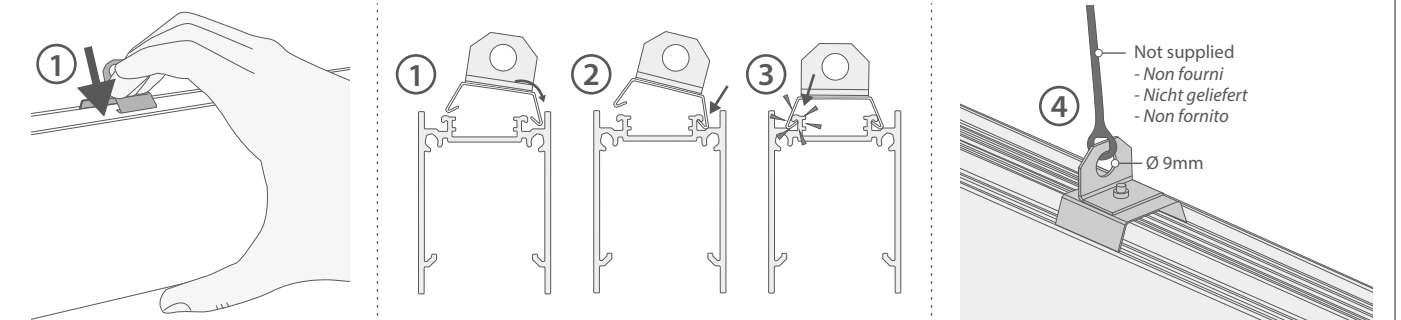
EN - Suspended Ceilings - It is highly recommended that lighting should be independently supported. Please refer to ceiling manufacturer for specific load limits and further guidance.

FR - Plafonds suspendus

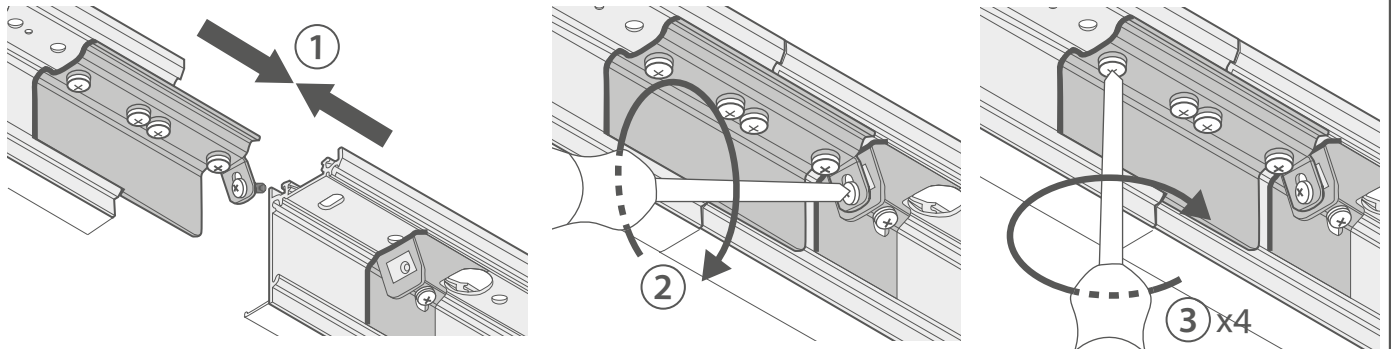
Il est vivement conseillé de supporter l'éclairage indépendamment du plafond. Veuillez consulter le fabricant du plafond pour connaître les charges maximales autorisées et obtenir des conseils supplémentaires.

DE - Abgehängte Decken

Es wird dringend empfohlen, die Beleuchtung von der Decke getrennt aufzuhängen. Bitte wenden Sie sich an den Deckensystem-Hersteller, um Angaben zu spezifischen Belastungsgrenzen und weitere Hinweise zu erhalten.



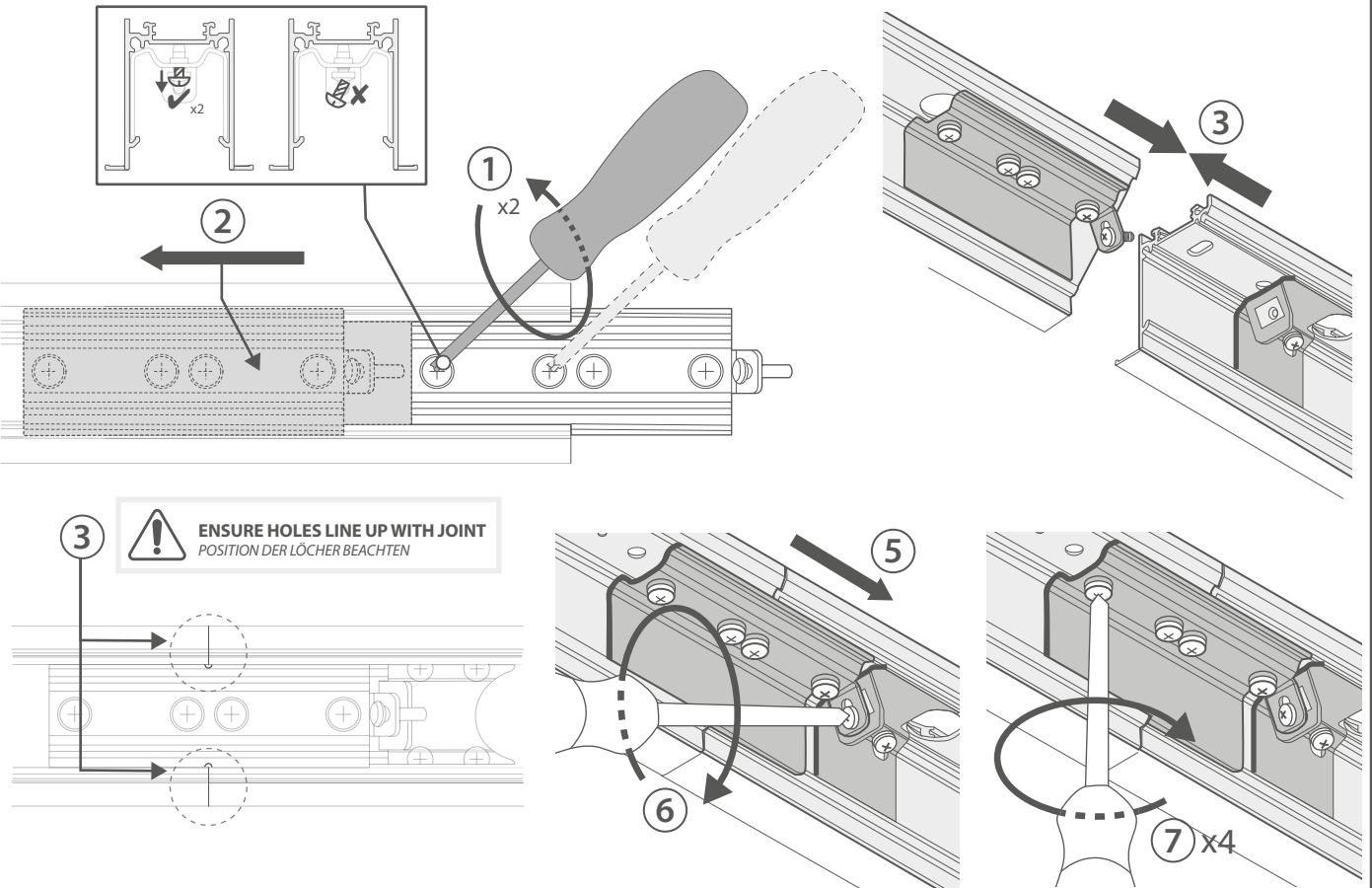
7a. JOIN BODY - CONTINUOUS ONLY - ASSEMBLEZ LES BOÎTIERS (CONTINU UNIQUEMENT) - GEHÄUSE ZUSAMMENFÜGEN – NUR REIHENMONTAGE



! COMPLETE JOINING OF LENGTHS AFTER MOUNTING
 ASSEMBLEZ LES DEUX SEGMENTS APRÈS LE MONTAGE
 ZUSAMMENFÜGEN DER SEGMENTE ERST NACH AUFHÄNGUNG.

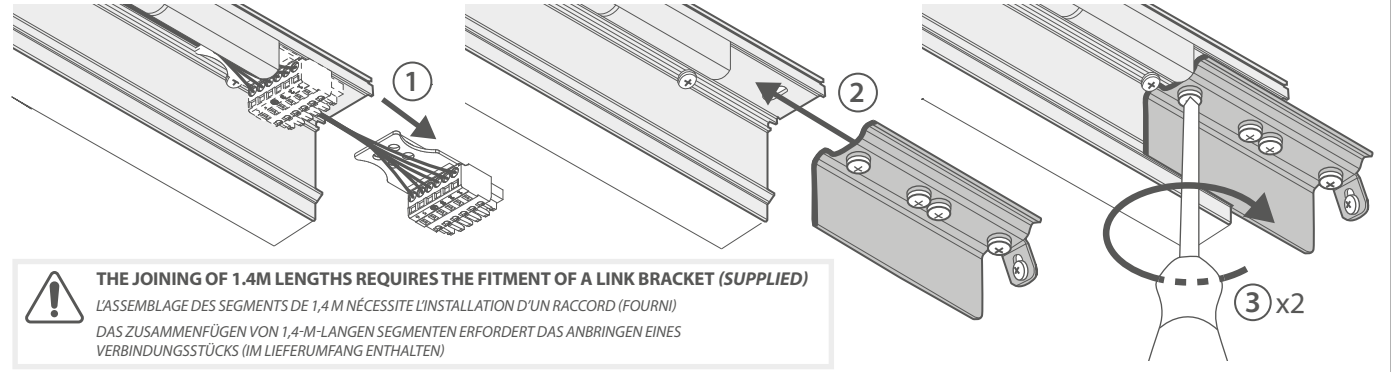
! IF INDIVIDUAL INSTALLATION SKIP TO STEP 10
 EN CAS D'INSTALLATION INDIVIDUELLE, PASSEZ À L'ÉTAPE 7
 BEI EINZELINSTALLATION WEITER MIT SCHRITT 7

7b. JOIN BODY – CONTINUOUS ONLY: LAST JOINT IN RUN - GEHÄUSE ZUSAMMENFÜGEN - REIHENMONTAGE: LETZTES SEGMENT



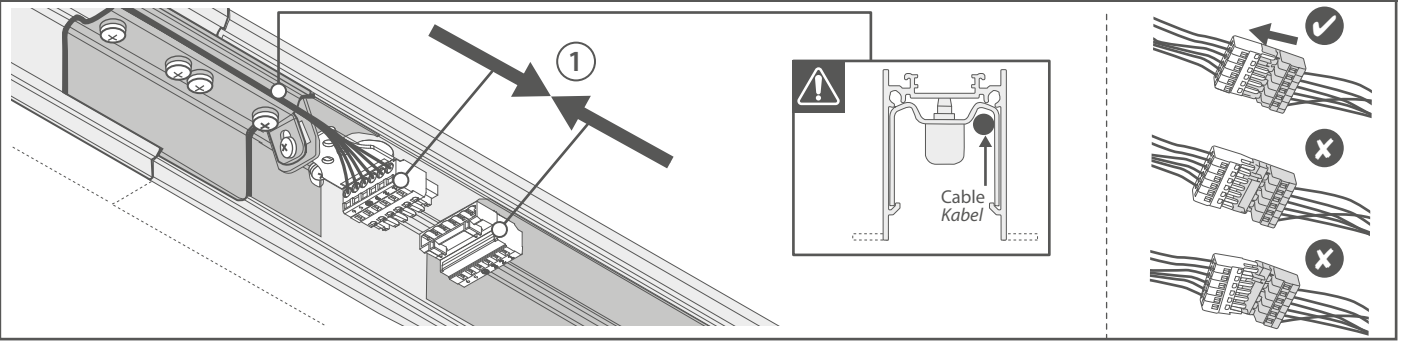
! ENSURE HOLES LINE UP WITH JOINT
 POSITION DER LÖCHER BEACHTEN

8. 1.4m LENGTH - CONTINUOUS ONLY - LONGEUR DE 1,4 M (CONTINU UNIQUEMENT) - LEUCHE MIT 1,4 m LÄNGE - NUR REIHENMONTAGE



! THE JOINING OF 1.4M LENGTHS REQUIRES THE FITMENT OF A LINK BRACKET (SUPPLIED)
 L'ASSEMBLAGE DES SEGMENTS DE 1,4 M NÉCESSITE L'INSTALLATION D'UN RACCORD (FOURNI)
 DAS ZUSAMMENFÜGEN VON 1,4-M-LANGEN SEGMENTEN ERFORDERT DAS ANBRINGEN EINES
 VERBINDUNGSTÜCKS (IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)

9. CONNECT WIRING - CONTINUOUS ONLY - CONNEXION DES CÂBLES (CONTINU UNIQUEMENT) - KABEL VERBINDEN – NUR REIHENMONTAGE



10a. WIRING - CABLAGE - VERDRÄHTUNG

INDIVIDUAL
EINZELLEUCHE

**SmartScan/SmartScan
Emergency/Non-Dimming**
SmartScan/SmartScan-Notleuchte/Nicht dimmbar

INDIVIDUAL
EINZELLEUCHE

Emergency Non-Dimming
Nicht dimmbare Notleuchte

PRIMARY + INDIVIDUAL
PRIMÄR- & EINZELLEUCHE

All Versions
Alle Versionen

DALI with Emergency
DALI mit Notbeleuchtung

For non-emergency luminaires unused cores will be capped.
Pour les luminaires non destinés à l'éclairage de sécurité, les noyaux inutilisés seront fermés.
Bei Leuchten, die keine Notleuchten sind, werden die nicht verwendeten Adern mit einer Abdeckung versehen.

10b. IMPORTANT INFORMATION - INFORMATIONS IMPORTANTES - WICHTIGE INFORMATIONEN

- Maximum weight per suspension = **10kg**. Ensure ceiling can accommodate this weight.
Poids maximal par suspension : 10 kg. Vérifiez que le plafond peut supporter ce poids.
Höchstgewicht pro Aufhängung = 10 kg. Deckentragfähigkeit für dieses Gewicht sicherstellen.
- Maximum continuous system current = **2A**.
Courant maximal du système en continu : 2 A.
Maximaler dauerhafter Systemstrom = 2 A.
- Primary luminaires have a 2A fuse. If replaced ensure 2A is used.
Les luminaires primaires sont dotés d'un fusible 2 A. S'il doit être changé, remplacez-le par un autre fusible 2 A.
Die Primärleuchten sind mit einer 2 A-Sicherung ausgestattet. Bei einem Austausch ist darauf zu achten, dass 2 A verwendet wird.
- Powered circuit must not exceed 12m, see page 2 for details.
La longueur du circuit d'alimentation ne doit pas dépasser 12m. Voir page 2 pour plus d'informations.
Der Stromkreis darf nicht länger als 12 m sein, siehe Seite 2 für Details.
- Earth leakage per luminaire < 1mA.
Fuite à la terre par luminaire < 1 mA.
Erdschluss pro Leuchte < 1 mA.

Current rating per module at 230V:
Courant nominal par module à 230 V :
Nennstrom pro Modul bei 230 V:

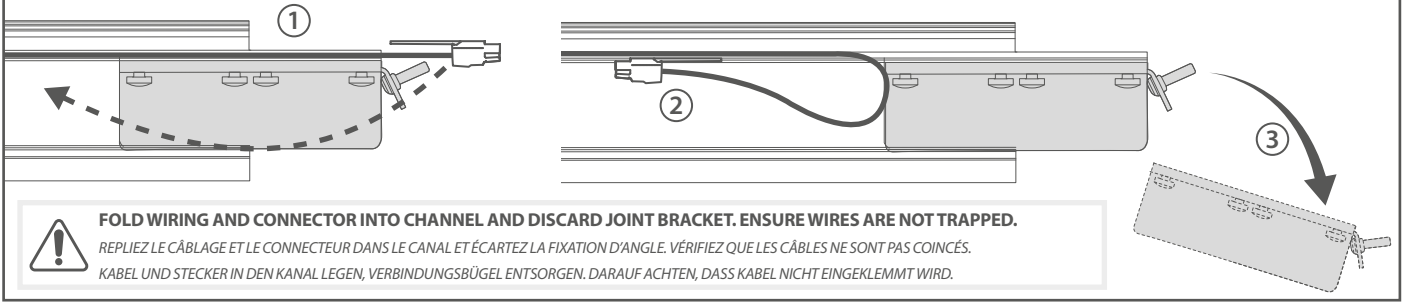
Luminaire Leuchte	Current (A) Stromstärke (Power factor >0,9) (Leistungsfaktor >0,9)
1.4m/Corner 1,4m/Eckstück	
8W	0.04
14W	0.07
20W	0.10
31W	0.15
2.4m 2,4m	
16W	0.08
27W	0.13
39W	0.19
63W	0.30

10c. WIRING INFORMATION - INFORMATIONS DE CABLAGE - BESCHALTUNG

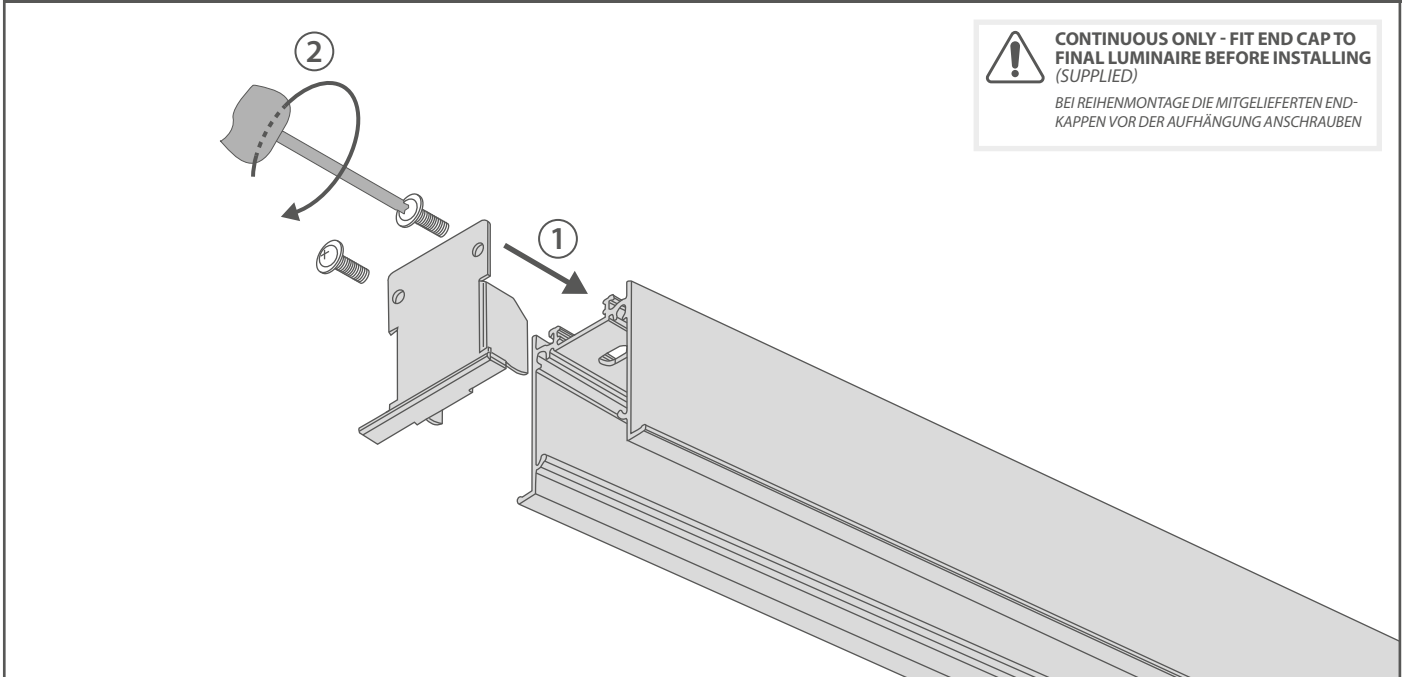
Function Funktion	Core Ader
1 = Switched live Spannung	Brown Braun
2 = Perm/Em/SmartScan Spannung/Not/SmartScan	White Weiß
3 = Neutral	Blue blau
Earth Erde	Green & Yellow grün & Gelb
5 = DALI	Red Rot
6 = DALI	Black Schwarz

1 = Switched live 1 = Spannung	Switched live supply feeds standard, and DALI luminaires. Not used with 'SS' suffix. <i>Die geschaltete Spannung speist Standard- und DALI-Leuchten. Nicht bei Leuchten mit Suffix 'SS' verwendet.</i>
2 = Perm/Em/SmartScan 2 = Spannung Not/SmartScan	Permanent live connection feeds all emergency modules and SmartScan luminaires. <i>Permanente Stromverbindung speist alle Notleuchtenmodule und SmartScan-Leuchten.</i>
3 = Neutral	Neutral
Earth = Erde	Earth connection Erdungsanschluss
5 = DALI dimming 5 = DALI-Dimmung	DALI control wire DALI-Steuerleitung
6 = DALI dimming 6 = DALI-Dimmung	DALI control wire DALI-Steuerleitung

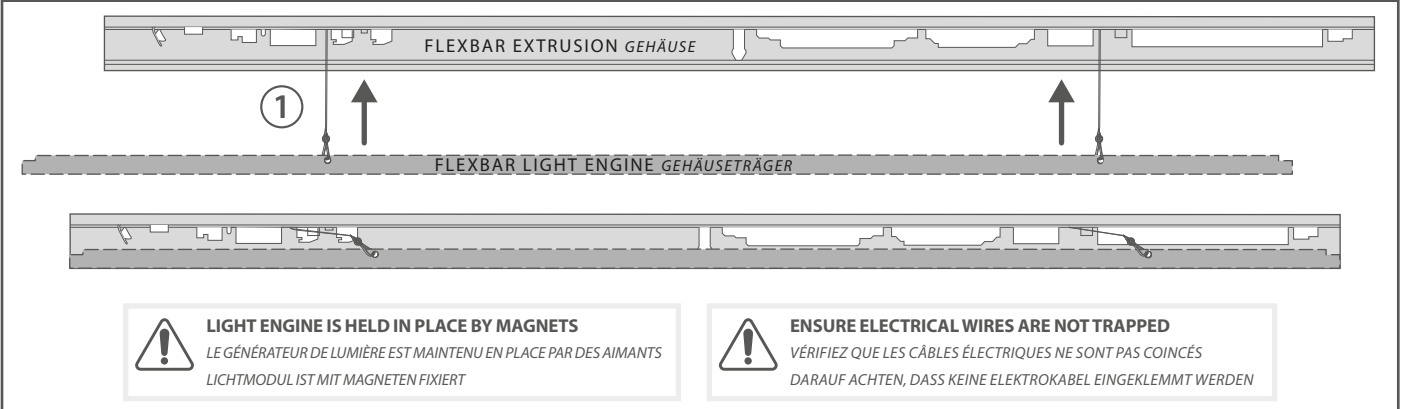
11a. 2.8m END OF ROW - CONTINUOUS ONLY - FIN DE RANGÉE (CONTINU UNIQUEMENT) - ABSCHLUSS - NUR REIHENMONTAGE



11b. END CAP - Endkappe



12. ATTACH GEAR TRAY - CONTINUOUS ONLY - DÉTACHEZ LE SUPPORT (CONTINU UNIQUEMENT) - GERÄTETRÄGER ANBRINGEN - NUR REIHENMONTAGE





SURFACE INSTALLATION INSTRUCTIONS

*NOTICE D'INSTALLATION EN SAILLIE
INSTALLATIONSANLEITUNG AUFBAULEUCHTEN*

SUSPENDED INSTALLATION INSTRUCTIONS

*NOTICE D'INSTALLATION SUSPENDU
INSTALLATIONSANLEITUNG HÄNGELEUCHTEN*

RECESSED INSTALLATION INSTRUCTIONS

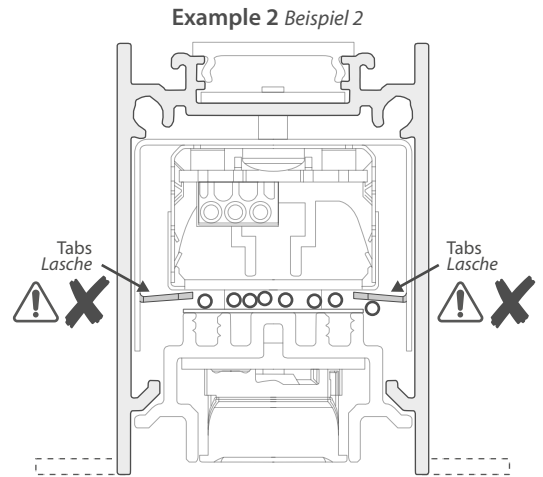
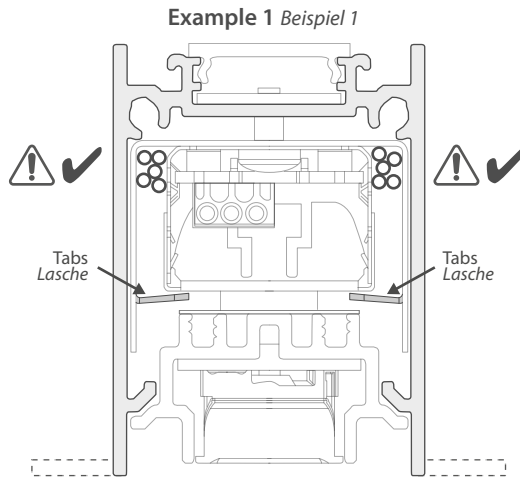
*NOTICE D'INSTALLATION ENCASTRÉ
INSTALLATIONSANLEITUNG EINBAULEUCHTEN*

IMPORTANT INFORMATION - DRIVER WIRES



BEFORE INSTALLING LIGHT ENGINE ENSURE WIRES ARE PROPERLY RETAINED ABOVE TABS.

VOR DEM EINBAU DES LICHTMODULS SICHERSTELLEN, DASS DIE DRÄHTE ORDNUNGSGEMÄSS ÜBER DEN LASCHEN GEHALTEN WERDEN.



GB - The light source (LED's) contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

FR - La source lumineuse (LED) de cet appareil, ne doit être changée que par le fabricant, ou toute autre personne qualifiée.

DE - Der Austausch der Lichtquelle (LEDs) dieser Leuchte darf ausschließlich durch den Hersteller- oder einer dafür qualifizierten Person erfolgen.

IT - Sostituire la LED interna della luminare è solo permesso al produttore o al servizio di assistenza o pure una simile persona qualificata.

SE - Ljuskällan (LED panelen) i denna armatur bör endast bytas av tillverkaren, återförsäljaren eller likvärdig kvalificerad personal.

ES - La Fuente de luz (LEDs) situada dentro de luminaria solo debe ser reemplazada por el fabricante, servicio tecnico o persona cualificada.

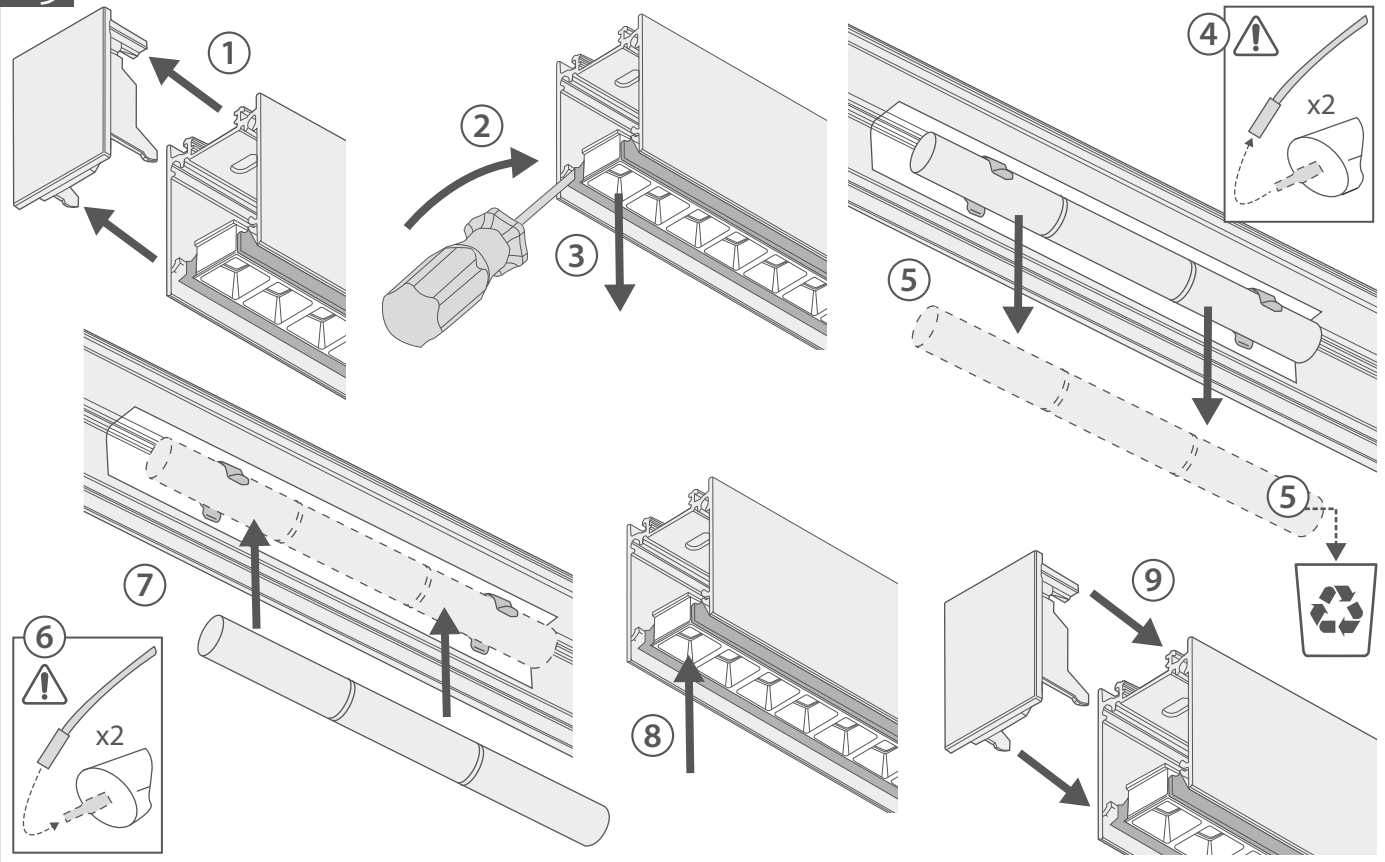
NL - De lichtbron (LED's) in dit armatuur mag alleen vervangen worden door de fabrikant, zijn onderhoudsmonteur of een gelijk gekwalificeerd persoon.

NO - Lyskilden i dette produkt skal kun erstattes av produsent eller service agent, eventuelt annet kvalifisert personell.

PL - Źródło oświetlenia (LED) umieszczone w tej oprawie może być wymienione tylko przez producenta, jego serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę.



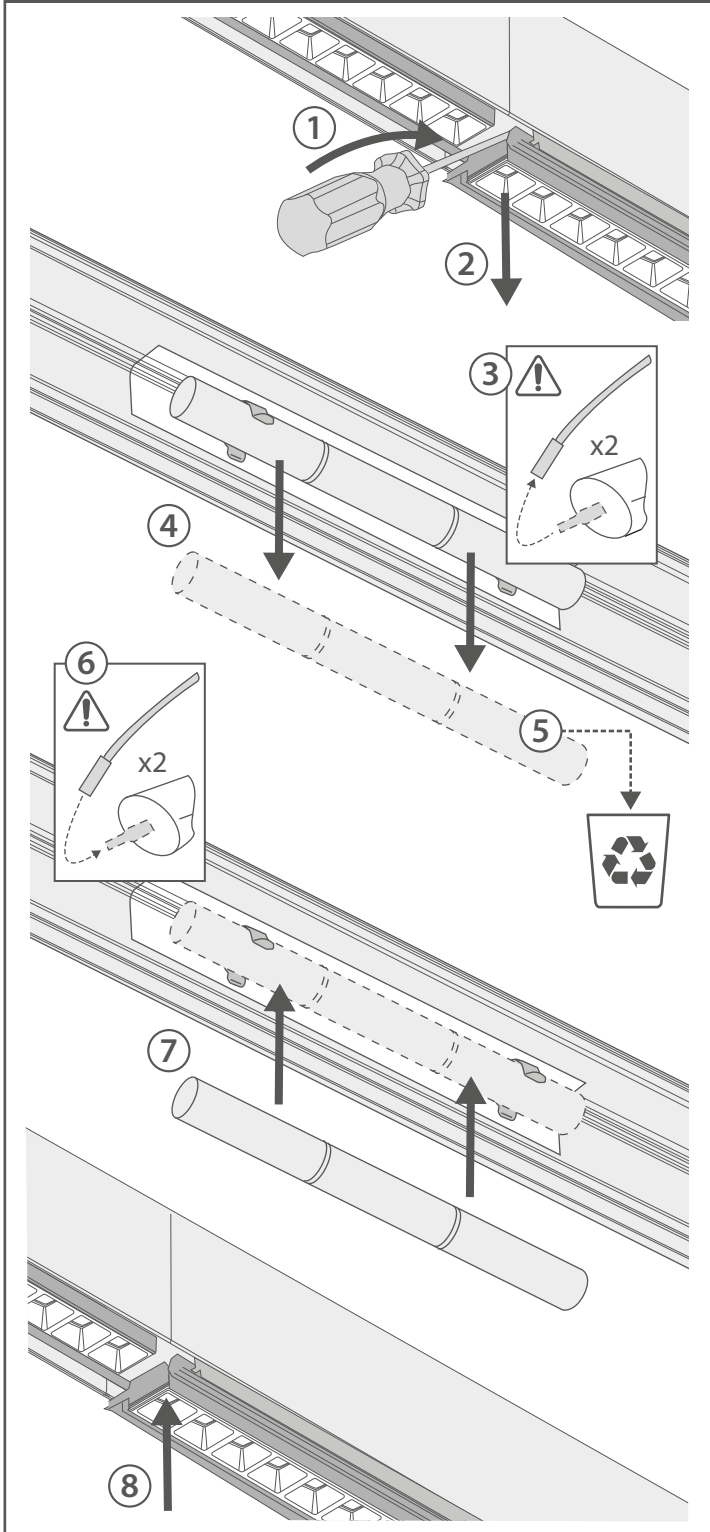
SURFACE/SUSPENDED - INDIVIDUAL ONLY - INDIVIDUEL UNIQUEMENT - AUFBAU- UND HÄNGEMONTAGE - NUR EINZELLEUCHTE





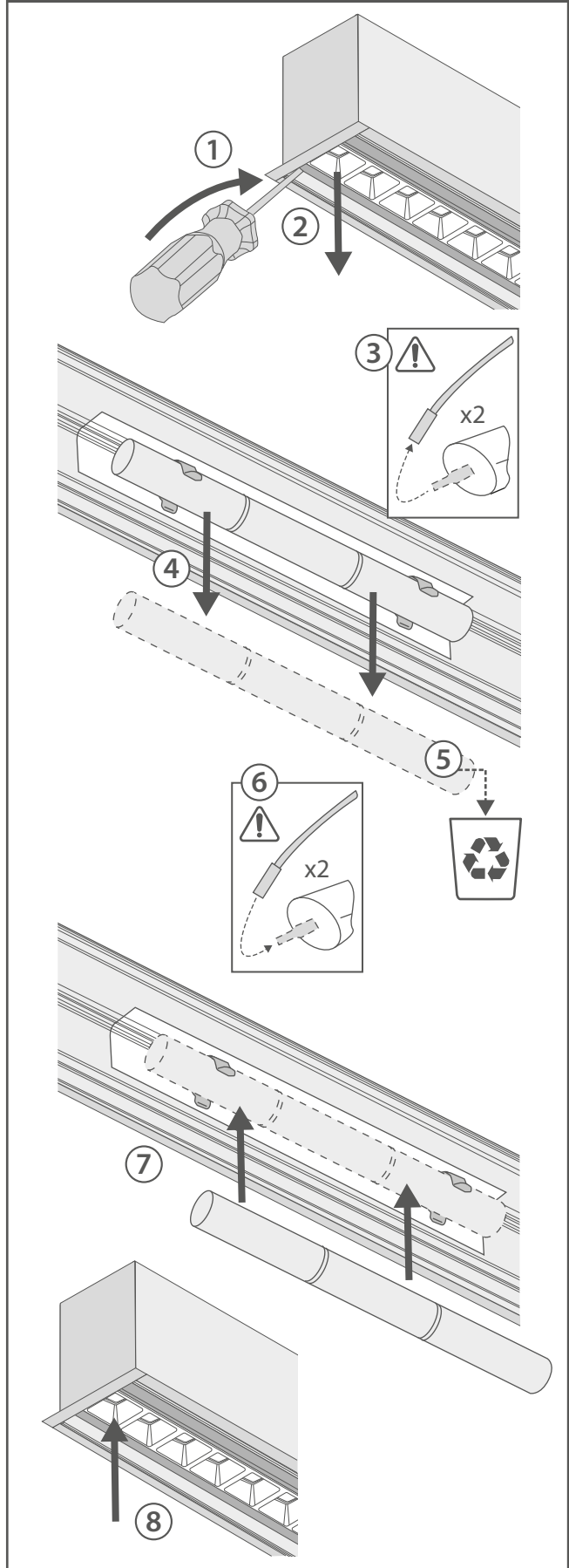
SURFACE/SUSPENDED/RECESSED - CONTINUOUS ONLY

- CONTINU UNIQUEMENT - AUFBAU-, HÄNGE- UND EINBAULEUCHTE - NUR REIHENMONTAGE



RECESSED - INDIVIDUAL ONLY

- INDIVIDUEL UNIQUEMENT - EINBAULEUCHTE - NUR REIHENMONTAGE





GB

Operation and Maintenance

Failed lamps/light sources should be replaced promptly or the circuit switched off to avoid possible damage to control gear. Continual operation at mains voltages in excess of the rated voltage will reduce lamp and expected gear life.

Cover fixing screws should be greased at each lamp change for ease of future maintenance. Use silicone based grease only. Oil based greases will cause damage to the plastic material.

The product uses plastic components in its construction and when installed in environments containing chemicals, degradation may occur.

Operation outside intended / stated use may cause a hazard, and in an extreme case, for example water ingress to electronic circuits, may cause a fire.

Please contact our Technical Department for advice.

Modifications

Thorlux products should not be modified. Any modification may render the product unsafe and will invalidate any Safety/ Approval marks.

Thorlux will not accept any responsibility for any modified products or for any damage caused as a result of their modification.



FR

Fonctionnement et Maintenance

Les lampes défectueuses doivent être remplacées rapidement, ou l'alimentation coupée, pour éviter l'usure prématurée du ballast. Un fonctionnement continu à des tensions secteur dépassant la tension nominale réduira la durée de vie prévue de la lampe et de l'appareil de commande.

Les vis de fixation de couvercle doivent être lubrifiées à chaque changement de lampe pour faciliter tout travail de maintenance à venir. Utilisez uniquement une graisse à base de silicone. Les graisses à base d'huile endommagent la matière plastique.

Des composants en plastique ont été intégrés dans la construction du produit, et une certaine détérioration peut survenir lorsqu'il est installé dans des environnements contenant des produits chimiques.

Le fonctionnement en dehors de l'usage prévu/déclaré peut présenter un danger et, dans un cas extrême, par exemple en cas de pénétration d'eau dans les circuits électroniques, peut provoquer un incendie.

Veuillez contacter notre Département Technique pour obtenir de plus amples informations.

Modifications

Les produits Thorlux ne doivent pas être modifiés. Toute modification peut compromettre la sécurité du produit et annuler les marques de sécurité / homologation.

Thorlux refusera toute responsabilité pour des produits modifiés ou pour tout dommage entraîné par une modification.



DE

Betrieb und Wartung

Fällt eine Lichtquelle aus, sollte diese umgehend ersetzt bzw. der Stromkreis abgeschaltet werden, um Schäden an den Vorschaltgeräten zu vermeiden. Bei fortlaufendem Betrieb mit einer Netzspannung, die die Nennspannung übersteigt, nimmt die erwartete Lebensdauer der Lichtquelle und des Geräts ab.

Die Befestigungsschrauben der Abdeckung sollten bei jedem Auswechseln der Lichtquellen eingefettet werden, um eine spätere Wartung zu erleichtern. Verwenden Sie nur Silikonfett. Schmierfett auf Ölbasis beschädigt das Kunststoffmaterial.

Produkte enthalten Kunststoffteile. Bei einer Installation in Umgebungen mit Chemikalien ist ein Qualitätsverlust nicht auszuschließen.

Der Betrieb außerhalb des bestimmungsgemäßen/angegebenen Nutzungszwecks kann eine Gefahr verursachen. Im Extremfall, z. B. bei Wassereintritt in das Gehäuse und Kontakt mit der Elektronik, kann es zu einem Brand kommen.

Unsere Technikabteilung berät Sie gerne.

Änderungen

Thorlux-Produkte dürfen nicht verändert werden. Jegliche Änderungen können die Produktsicherheit beeinträchtigen und machen Sicherheitsprüfzeichen und Zulassungsprüfzeichen ungültig.

Thorlux übernimmt keine Verantwortung für veränderte Produkte bzw. für Schäden, die durch Produktänderungen verursacht werden.



IT

Funzionamento e manutenzione

Quando le lampadine si guastano, sostituirle immediatamente oppure spegnere il circuito per evitare danni possibili all'ingranaggio di comando. Una tensione continuamente in eccesso di quella stipulata farà ridurre l'anticipata vita della lampadina e dell'ingranaggio.

Le viti di fissaggio della copertura devono essere ingrassate ogni volta che si cambia la lampadina, per facilitare la manutenzione futura. Usare soltanto un grasso a base di silicio, dato che i grassi a base d'olio potranno danneggiare il materiale di plastica.

Il prodotto è stato costruito con componenti di plastica e, se installato in ambienti che contengono sostanze chimiche, si può notare un degradamento.

Il funzionamento diverso dall'uso previsto/dichiarato può generare un pericolo e, in un caso limite, per esempio l'ingresso di acqua nei circuiti elettronici, può provocare un incendio.

Per ulteriori consigli si prega di contattare il nostro reparto tecnico.

Modifiche

I prodotti Thorlux non devono essere modificati, dato che qualsiasi modifica potrebbe rendere il prodotto insicuro e invalidare ogni segno di sicurezza/approvazione.

Thorlux non accetta nessuna responsabilità per prodotti modificate per danni causati quale risultato delle modifiche apportate agli stessi.



PL

Działanie i serwis

Wadliwe żarówki/źródła oświetlenia powinny być natychmiast wymienione lub całkowicie wyłączone, aby uniknąć uszkodzenia zasilacza.

Użytkowanie oprawy z użyciem prądu o wyższym napięciu niż przewidziane powoduje skrócenie żywotności żarówki i zasilacza.

Produkt zawiera plastikowe elementy i w przypadku instalacji w otoczeniu zawierającym chemikalia może wystąpić ich degradacja.

Działanie urządzenia wykraczające poza zamierzony/zadeklarowany sposób użytkowania może powodować niebezpieczeństwo, a w wyjątkowych przypadkach, takich jak np. dostanie się wody do układów elektronicznych, może być przyczyną pożaru.

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym Działem Technicznym.

Modyfikacje

Produkty marki Thorlux nie powinny być modyfikowane. Jakiegokolwiek modyfikacje mogą spowodować, iż product przestanie być bezpieczny i straci gwarancję producenta.

Thorlux nie bierze żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikacje i straty lub zniszczenia przez nie spowodowane.

Important-Safety

Before carrying out any servicing on this luminaire, ensure that the mains supply is fully isolated.

Disconnect luminaire before insulation testing of the installation.

Important-Sécurité

Avant d'effectuer des réparations sur ce luminaire, vérifiez que l'alimentation secteur est coupée.

Débranchez le luminaire avant d'effectuer un essai d'isolement de l'installation.

Wichtiger Sicherheitshinweis

Stellen Sie vor Durchführung von Wartungsarbeiten an diesem Beleuchtungskörper sicher, dass die Netzstromversorgung vollständig getrennt ist.

Trennen Sie den Beleuchtungskörper von der Stromversorgung, bevor Sie die Trennung von der Anlage testen.

Importante - Sicurezza

Prima di eseguire la manutenzione, assi curarsi chela rete elettrica sia completamente isolata.

Scollegare il prodotto prima di eseguire il test d'isolamento dell'installazione.

Ważne - Bezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek serwisu tego oświetlenia, proszę się upewnić, że zasilanie zostało całkowicie odłączone.

Odłączyć oprawę przed pomiarem rezystancji instalacji elektrycznej.



SE

Drift och Underhåll

Icke fungerande lampor/ljuskällor skall bytas omgående alternativt stängas av för att undvika skador på driftdon.

Varaktigt användning vid högre nätspänning än godkänd kommer att medföra kortare livslängd på ljuskälla och driftdon.

Produkt innehåller komponenter tillverkade av plast och vid användning i miljöer som innehåller vissa kemikalier kan nedbrytning uppstå.

Användning utanför avsedd/angiven användning kan orsaka fara, och i extrema fall, till exempel vid vattenintrång i elektroniska kretsar, kan det orsaka brand.

Vänligen kontakta vår tekniska avdelning för råd vid dessa omständigheter.

Modifiseringar

Thorlux produkter får inte modifieras då detta kan göra produkten osäker och medföra att garantier med mera inte gäller.

Thorlux tar inget ansvar för modifierade produkter eller skador som kan uppstå som ett resultat av modifieringarna.



ES

Funcionamiento y Mantenimiento

El fallo de lampara/ fuente de luz debe ser sustituido inmediatamente o el circuito apagado para evitar posibles daños en la Fuente de alimentacion.

El funcionamiento continuado con tensiones superiores a la tensión nominal reducirá la vida útil de la lampara y de la Fuente de alimentacion.

Producto emplea componentes de plastico en su estructura y por tanto si se instala en entornos que contengan agentes quimicos puede deteriorarse.

Si se utiliza para fines más allá de los previstos, eso podría conllevar peligros y, en casos extremos, por ejemplo si entrara agua en los circuitos electrónicos, podría producirse un incendio.

Por favor pongase en contacto con nuestro departamento Tecnico si requiere asesoramiento.

Modificaciones

Los productos de Thorlux no deben ser modificados. Cualquier modificacion puede hacer que el producto sea inseguro y anulara cualquier marca de seguridad / aprobacion.

Thorlux no se hara responsable de ningun product modificado ni por los daños causados por dichos productos como resultado de dicha manipulacion.



NL

Gebruik en onderhoud

Defecte lichtbron snel of spanningsloos vervangen om schade aan de elektrische aansturing te voorkomen.

Aanhoudend gebruik op hogere spanning als de aangegeven nominale spanning beperkt de levensduur van de lichtbron en de elektrische aansturing.

De product bevat plastic onderdelen in zijn behuizing. Bij gebruik in een omgeving met chemische stoffen kan chemische afbraak plaatsvinden.

Gebruik buiten het beoogde/aangegeven gebruik kan gevaar inhouden en in extreme gevallen, bijvoorbeeld het binnendringen van water in elektronische circuits, kan dit leiden tot brand.

Neem contact op met onze Technische afdeling voor advies.

Wijzigingen

Thorlux producten mogen niet gewijzigd worden. Wijzigingen kunnen er toe leiden dat het product onveilig voor gebruik raakt en hierdoor vervallen de veiligheid-/goedkeurmerken.

Thorlux accepteert geen verantwoordelijkheid voor gewijzigde producten of voor de schade veroorzaakt door wijzigingen aangebracht door derde.



NO

Drift og vedlikehold

Lyskilder med feil skal skiftes umiddelbart, om ikke skal kursen/kretsen skrues av slik at skade på forkoblingsutstyr ikke forekommer.

Kontinuerlig overspenning vil redusere levetid på armature og dens komponenter.

Produkt bruker plastikk komponenter i konstruksjonen og ved installasjon i områder som inneholder kjemikalier kan forringelse forekomme.

Drift utenom tiltenkt/angitt bruk kan forårsake en fare, og kan i et ekstremt tilfelle, for eksempel vanninntrengning i elektroniske kretser, forårsake en brann.

Vær vennlig å kontakt med din kontaktperson for rådgivning.

Modifiseringer

Thorlux produktet skal ikke modifieres, enhver modifikasjon som endrer produktet akn føre til fare og vil føre til at sikkerhets sertifikater blir ugyldige.

Thorlux aksepterer inget ansvar for produkter som er modifisert eller den skade de måtte volde.

Viktig säkerhetsinformation

Innan någon service utförs av armaturen, säkerställ att nätspänningen är bortkopplad/ isolerad från armaturen.

Koppla ifrån armaturen innan isolationsprovning.

Importante-Seguridad

Antes de llevar a cabo ningun servicio de mantenimiento asegures de que la luminaria no este alimentada.

Desconecte la luminaria antes de realizar la prueba de aislamiento de la instalacion.

Belangrijk - Veiligheid

Zorg ervoor dat het armatuur volledig spanningsloos is vóór het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden.

Koppel het armatuur los van de voedingsbron voordat de isolatieweerstand van de installatie wordt gemeten.

Viktig Sikkerhet

Før eventuell service eller reparasjoner på dette produkt må stømmen være avslått og fullt ut isolert.

Isolasjons testing utføres kun på frakoblet armature.

GB - NOTICE TO CONTRACTOR - PLEASE PASS THIS LEAFLET TO THE END-USER.

FR - A L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR - MERCI DE TRANSMETTRE CE DOCUMENT À L'UTILISATEUR.

DE - HINWEIS AN DIE MONTAGEFIRMA - BITTE GEBEN SIE DIESE INFORMATION AN IHREN KUNDEN WEITER.

IT - AVVISO PER CONTRACTOR - LA PREGHIAMO DI INFORMARE ILLUSTRATIVO ALLE UTENTE FINALE.

SE - INFORMATION TILL ENTREPRENÖREN - VÄNLIGEN VIDAREBEFORDRA DETTA INFORMATIONSHÄFTE TILL SLUTANVÄNDAREN.

ES - NOTA AL CONTRATISTA - POR FAVOR HAGA LLEGAR ESTE FOLLETO AL CLIENTE FINAL.

NL - MEDEDELING VOOR DE AANNEMER: GEEF DEZE INFORMATIE DOOR AAN DE EIND GEBRUIKER.

NO - NOTAT TIL ELEKTRIKER - VÆR VENNLIG Å GI DETTE SKRIV TIL SLUTTBRUKER.

PL - INFORMACJA DLA MONTAŻYSTY - PROSZĘ PRZEKAZAĆ INSTRUKCJĘ MONTAŻOWĄ DLA ODBIORCY.



MERSE ROAD NORTH MOONS MOAT
REDDITCH WORCS. B98 9HH ENGLAND
e-mail: thorlux@thorlux.co.uk
Web: www.thorlux.com
☎ +44 (0)1527 583200

Australia: www.thorlux.com.au ☎ +61 (0)2 9907 1261
Deutschland: www.thorlux.de ☎ +49 (0)2841 39366-10
Ireland: www.thorlux.ie ☎ +353 (0)1 460 4608
UAE: www.thorlux.ae ☎ +971 (0)2 654 4060

